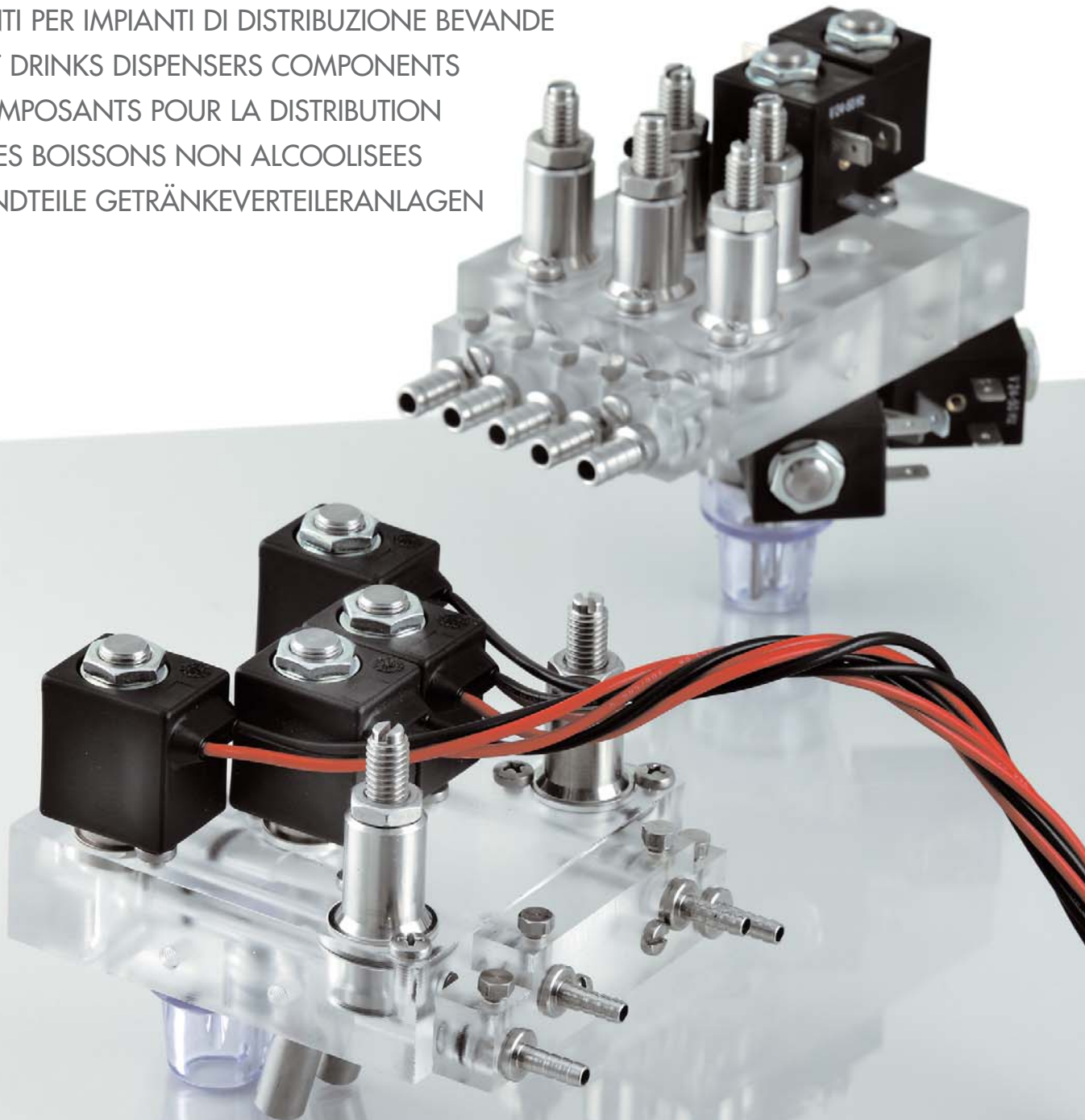




O.D.L. srl

COMPONENTI PER IMPIANTI DI DISTRIBUZIONE BEVANDE
SOFT DRINKS DISPENSERS COMPONENTS
COMPOSANTS POUR LA DISTRIBUTION
DES BOISSONS NON ALCOOLISEES
BESTANDTEILE GETRÄNKEVERTEILERANLAGEN



Bevande
Soft drink

www.odl.it

RUBINETTI ELETTRICI POST-MIX CON FLOW CONTROL per mantenere costante la portata del fluido al variare della pressione, o con viti di regolazione. Da uno a sei gusti, ideali per soda, bibite, soft drinks, succhi (e vino), realizzati in materiale trasparente per il controllo della pulizia. Funzionamento con bobine da 24V/50 Hz 5W.

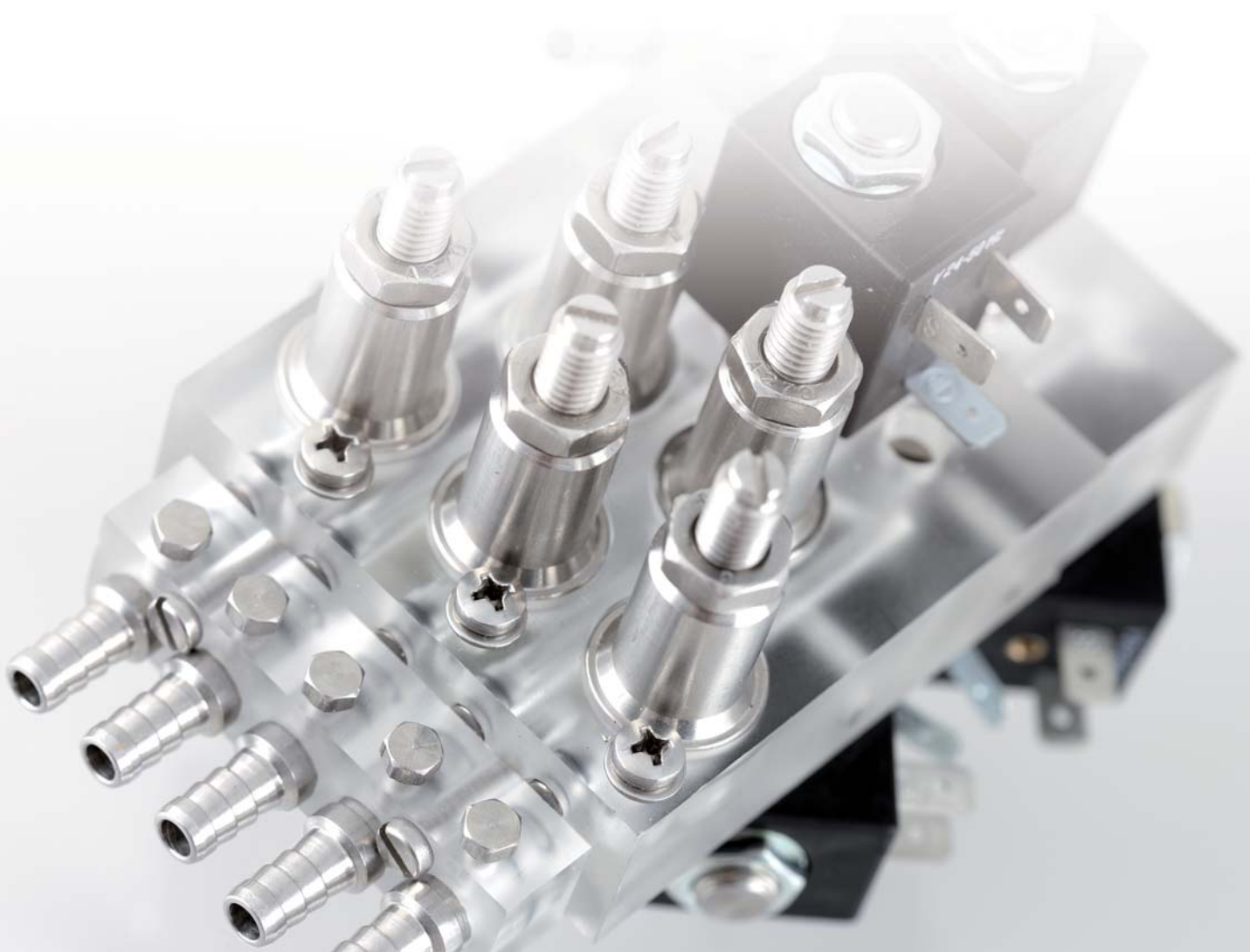
APPROVAZIONE SK.

ELECTRICAL POST-MIX TAPS WITH FLOW CONTROL to maintain the fluid flow constant despite any pressure variations, or with regulation screws. From one to six flavours, ideal for soda, soft drinks, fruit juice (and wine). Made of transparent material to easily check the level of cleanliness. Operate with coils of 24V/50 Hz 5W.

SK APPROVED.

ROBINET POST-MIX AVEC CONTROL DE DEBIT permet de maintenir un débit constant sans variation de pression, ou avec visse de régulation. De un a six parfums, destiné a la distribution de l'eau gazeuse, boissons, jus de fruits (et vin). Construit en matière transparente pour permettre un contrôle de nettoyage. Equipé de bobine de vanne 24V/50 Hz 5W. **APPROBATION SK.**

ELEKTRISCHE POST-MIX HÄHNE MIT STROMKONTROLLE die den Flüssigkeitsdurchfluss bei Druckschwankung, oder mit Regelschraube konstant halten. Der pflegeleichte Hahn aus transparentem Baustoff ist für 6 Geschmacksrichtungen wie Sodawasser, Getränke, Soft Drinks, Säfte (und Wein) ein idealer Partner. Betrieb mit Spulen zu 24V/50 Hz 5W. **SK ZUGELASSEN.**



Rubinetti elettrici Post-Mix

PM050: entrata singola con flow control.

PM050: single inlet with flow control.

PM050: entrée simple avec contrôle de débit.

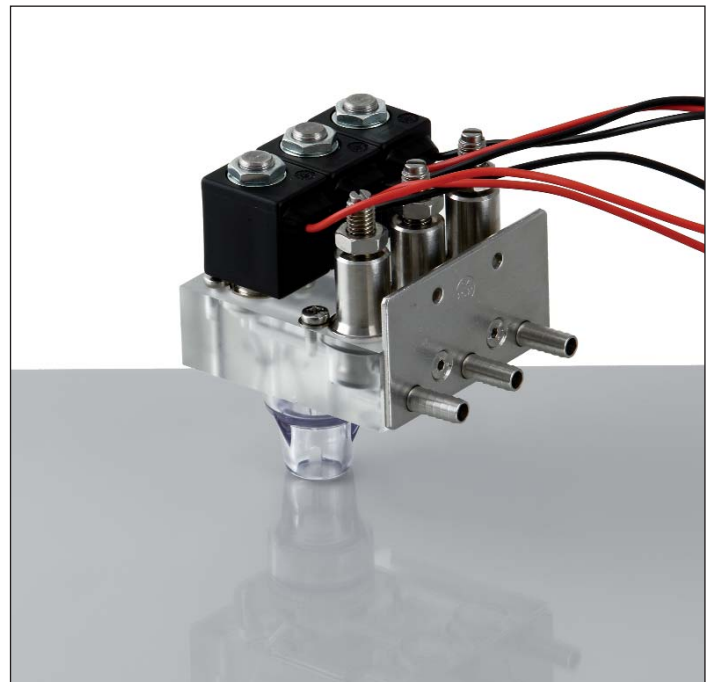
PM050: Einzeleingang mit Stromkontrolle.

PM200: 3 ingressi con flow control, uscita singola.

PM200: 3 inlets with flow control, single outlet.

PM200: 3 entrées avec contrôle de débit, sortie simple.

PM200: 3 Eingänge mit Stromkontrolle einzelner Ausgang.



Rubinetti elettrici Post-Mix

PM-3169: 3 ingressi con viti di regolazione su 3 uscite separate.

PM-3169: 3 inlets with regulation screws on 3 separate outlets.

PM-3169: 3 entrées avec visse de régulation sur 3 sorties séparées.

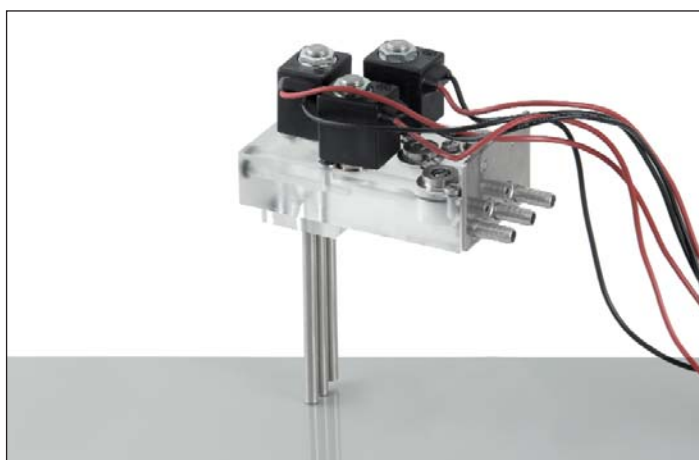
PM-3169: 3 Eingänge mit Regulierungsschrauben auf 3 getrennte Ausgänge.

PM-3082: 2 ingressi con flow control su uscita singola; 2 ingressi con compensatore su 2 uscite.

PM-3082: 2 inlets with flow control on single outlet; 2 inlets with compensator on 2 outlets.

PM-3082: 2 entrées avec contrôle de débit sur sortie simple; 2 entrées avec compensateur sur 2 sorties.

PM-3082: 2 Eingänge mit Stromkontrolle auf einzelnen Ausgang; 2 Eingänge mit Kompensator auf 2 Ausgänge.



PM401: 5 ingressi con flow control su uscita singola; ingresso supplementare di acqua.

PM401: 5 inlets with flow control on single outlet; additional water inlet.

PM401: 5 entrées avec contrôle de débit sur sortie simple; entrée pour l'eau supplémentaire.

PM401: 5 Eingänge mit Stromkontrolle auf Einzelausgang, zusätzlicher Wassereingang.



GASATORI per la produzione di bevande e soda (acqua gassata) realizzati interamente in acciaio inossidabile della serie AISI 300 con fondi bombati o con fondelli in plastica e tubo di acciaio.

Controllo di livello ad una o due sonde. Sulle entrate H₂O e CO₂ è previsto il montaggio di valvole di non ritorno a otturatore; la valvola di sicurezza è tarata a 8.5 bar. Altezze personalizzabili, possibilità di scarico inferiore.

APPROVAZIONE SK.

CARBONATOR BOWLS for soft drinks and soda production entirely made of AISI 300 stainless steel with convex bottom or with plastic bottoms and stainless steel pipe. 1 or 2 probes level control with faston couplings. Spear type check valves are mounted on the H₂O and CO₂ inlet, the safety valve is set at 8.5 bar. Personalizable heights, it is possible to have a lower drain. **SK APPROVED.**

SATURATEURS pour la production de boissons et d'eau gazeuse entièrement en acier inoxydable AISI 300 ou avec coulasses en plastique et tube en acier AISI 300. Equipé de 1 ou 2 électrodes de contrôle, accouplement par faston, de vannes aiguilles sur l'H₂O et le CO₂ en entrée et d'un clapet de sécurité taré à 8.5 bars. Hauteur personnalisable, possibilité d'avoir une décharge inférieure. **APPROBATION SK.**

CARBONATORTOPF für die Herstellung von Getränke und Sodawasser, komplett in rostfreiem Edelstahl AISI 300 mit gewölbten Boden oder mit Boden aus Plastik und Rohr aus Stahl ausgeführt. Flüssigkeitsstandkontrolle durch 2 Niveau-Elektroden mit Faston-Kupplung. Die H₂O und CO₂ Einläufe sind für die Montage von Rückschlagsperrventilen mit Dichtung aus nahrungsmittelfreundlichem Gummi ausgelegt. Das Sicherheitsventil ist auf 8.5 bar geeicht. Höhen nach Kundenspezifikation, unten kann ein Ablauf vorgesehen werden. **SK ZUGELASSEN.**

Gasatori

Gasatori in acciaio disponibili nei diametri 63.5; 88.9; 102; 114; 139.7; 168 mm.

Carbonators made of steel available in diameters 63.5; 88.9; 102; 114; 139.7; 168 mm.

Saturateurs en acier disponibles avec diamètre 63.5; 88.9; 102; 114; 139.7; 168 mm.

Carbonatortöpfe aus Stahl in den folgenden Durchmessern verfügbar: 63.5; 88.9; 102; 114; 139.7; 168 mm.



Gasatori

Gasatori con testata in plastica, attacchi orizzontali tipo rapido per tubi Ø 4; 6; 8 mm; 1/4"; 5/16". Diametro 88,9.

Carbonators with plastic head, horizontal couplings quick type for tubes Ø 4; 6; 8 mm; 1/4"; 5/16". Diameter 88,9.

Saturateurs avec coulasse en plastique, Raccords rapides horizontaux pour tubes 4; 6; 8 mm; 1/4"; 5/16". Diamètre 88,9.

Carbonatortöpfe mit Plastikkopf, waagerechte Schnellkupplungs-Anschlüsse für Rohre Ø 4; 6; 8 mm; 1/4"; 5/16". Durchmesser 88,9.



Gasatore con corpo in acciaio e raccordi orientabili in plastica da 1/4" gas femmina. Diametro 88,9; 102 mm.

Carbonator with body made of steel and 1/4" gas adjustable female connections in plastic. Diameter 88,9; 102 mm.

Saturateurs avec corps en acier et connections orientables en plastique 1/4" femme. Diamètre 88,9; 102 mm.

Carbonatortopf mit Körper aus Stahl und 1/4" verstellbare Gas-Anschlüsse aus Plastik. Durchmesser 88,9; 102 mm.



Gasatori con fondelli in plastica e tubo in acciaio. Attacchi orizzontali orientabili tipo rapido per tubi Ø 4; 6; 8 mm; 1/4". Diametro 88,9; 63,5 mm.

Carbonators with bottom made of plastic and tube made of steel. Horizontal couplings quick type for tubes Ø 4; 6; 8 mm; 1/4". Diameter 88,9; 63,5 mm.

Saturateurs avec coulasses en plastique et tube en acier. Raccords rapides horizontaux pour tubes 4; 6; 8 mm; 1/4". Diamètre 88,9; 63,5 mm.

Carbonatortöpfe mit Boden aus Plastik und Rohr aus Stahl. Waagerechte Schnellkupplungs-Anschlüsse für Rohre Ø 4; 6; 8 mm; 1/4". Durchmesser 88,9; 63,5 mm.



RIDUTTORI DI PRESSIONE PRIMARI, SECONDARI E SPECIALI PER ANIDRIDE CARBONICA, PER CARBOAZOTO E PER AZOTO.

Attacchi bombola, tubi flessibili alta pressione, uscite standard o speciali, piastre di protezione e per fissaggio a muro.

Valvole alta pressione monoblocco (corpo ottone o inox, spillo di tenuta in acciaio inossidabile e guarnizione in teflon).

Valvole di sicurezza integrate nel corpo riduttore a taratura fissa piombata.

Per tutti i modelli possibilità di montaggio in batteria (max 5 corpi). **APPROVAZIONE: SK, ISPEL.**

PRIMARY, SECONDARY AND SPECIAL PRESSURE REDUCERS FOR CARBON DIOXIDE, FOR CARBONITROGEN AND FOR NITROGEN.

Bottle connections, high pressure flexible pipes, normal and special outlet connections, protection and wall fixing plates. Single block high pressure valves (brass or stainless steel body, stainless steel interior and teflon seal).

Safety valve integrated in the reducer body and fixed lead sealed setting.

Possibility of assembly in battery (5 bodies max) for all models. **APPROVED BY: SK, ISPEL.**

DETENDEURS PRIMAIRES, SECONDAIRES ET SPECIAUX POUR OXIDE DE CARBONE ET AZOTE.

Raccordements bouteille, tubes flexibles haute pression, sorties normales ou spécifiques, protection et plaques de fixation murale. Vanne haute pression monobloc (corps en laiton ou acier inoxydable, intérieur en acier inoxydable, sièges en téflon). Clapet de sécurité intégré dans le corps a tarage fixe. Possibilité d'assemblage en batterie (5 corps max) pour tous les modèles. **APPROBATIONS SK et ISPEL.**

HAUPT-, ZWISCHEN- UND SPEZIALDRUCKMINDERER FÜR KOHLENSÄURE, KOHLENSTICKSTOFF UND STICKSTOFF.

Flaschenanschlüsse, Hochdruckschläuche, Serienmäßige Armaturen und Sonderausführungen, Schutzplatte und Wandbefestigungsplatten. Hochdruckventilblock (Messing und Edelstahlkörper, Innenraum Edelstahl, Teflondichtung).

Sicherheitsventile, die im Druckminderergehäuse integriert sind, mit fester, plombierter Eichung.

Es besteht die Möglichkeit, für alle Modelle, bis zu 5 Gehäusen zusammen zu montieren.

SK, ISPEL ZUGELASSEN.



Riduttori di pressione

MOD. SA Riduttore primario e secondario con valvola di sovrappressione nel gruppo membrana. Ideale per impianti di spillatura soft drinks e acqua gasata.

CAT. N° SA Primary and secondary pressure reducer with over-pressure valve in membrane unit. Ideal for soft drinks and sparkling water pressure systems.

MOD. SA Détendeur primaire et secondaire avec vanne de surpression à membrane. Idéal pour la distribution des boissons et d'eau gazeuse.

KAT. NR. SA Haupt- und Nebendruckminderer mit Überdruckventil in der Membrangruppe. Ideal zum Abzapfen von Getränken und Kohlensäurehaltigem Wasser.



MOD. SB Riduttore primario e secondario. Ideale per impianti di spillatura soft-drinks e acqua gasata.

CAT. N° SB Primary and secondary pressure reducer.

Ideal for soft drinks and sparkling water pressure systems.

MOD. SB Détendeur primaire et secondaire. Idéal pour la distribution des boissons et d'eau gazeuse.

KAT. NR. SB Haupt- und Nebendruckminderer. Ideal zum Abzapfen von Getränken und Kohlensäurehaltigem Wasser.



MOD. SP Riduttore primario e secondario in versione economica con corpo di bassa pressione realizzato in plastica.

Ideale per impianti di spillatura soft-drinks e acqua gasata.

CAT. N° SP Primary or secondary pressure reducer, lower cost version with low pressure body made of alimentary plastic. Ideal for soft drinks and sparkling water pressure systems.

MOD. SP Détendeur primaire ou secondaire, modèle économique avec corps de basse pression en plastique alimentaire. Recommandé pour les systèmes de tirage des boissons et eau gazeuse.

KAT. NR. SP Haupt- und Nebendruckminderer in günstiger Ausführung mit Niederdruck- Körper aus Plastik. Ideal zum Zapfen von Getränken und Kohlensäurehaltigem Wasser.

RUBINETTI ELETTRICI PRE-MIX indicati per l'erogazione di bevande gasate. Funzionano con tensione di 24V raddrizzata con assorbimento massimo di 40W. **APPROVAZIONE SK.**

ELECTRIC PRE-MIX TAPS are suitable for soft drinks dispensing. They work with 24V rectified current with 40W maximum power. **SK APPROVED.**

ROBINETS ELECTRIQUES destinés à équiper des installations de distribution des boissons. Ils fonctionnent en 24 Volts continus et consomment maximum 40 Watts. **APPROBATION SK.**

PRE-MIX ELEKTROHÄHNE eignen sich für die Ausgabe von Kohlensäurehaltigem Getränken. Sie funktionieren mit Richtstrom 24 V und maximal 40W Absorption. **SK ZUGELASSEN.**

Rubinetti elettrici Pre-Mix



RUBINETTI ELETTRICI **PRE-MIX PX1**

ELECTRIC **PRE-MIX PX1**

ROBINETS ELECTRIQUES **PRE-MIX PX 1**

PRE-MIX ELEKTROHÄHNE **PX1**





Veduta aerea del lago di Como con Lierna a sinistra
Aerial view of Lake Como with Lierna on the left
Vue aérienne du lac de Come, Lierna sur la gauche
Luftbild vom Comer See mit Lierna auf der linke Seite



O.D.L. srl

Stabilimento e Direzione Commerciale
Factory and Sales Management
Etablissement et Direction Commerciale
Werk und Geschäftsdirektion

Via Ciserino, 4/A - 23827 Lierna (LC) - Italy
Tel. +39.0341.742006 Fax +39.0341.742017
E-mail: odl@odl.it - Internet: www.odl.it

